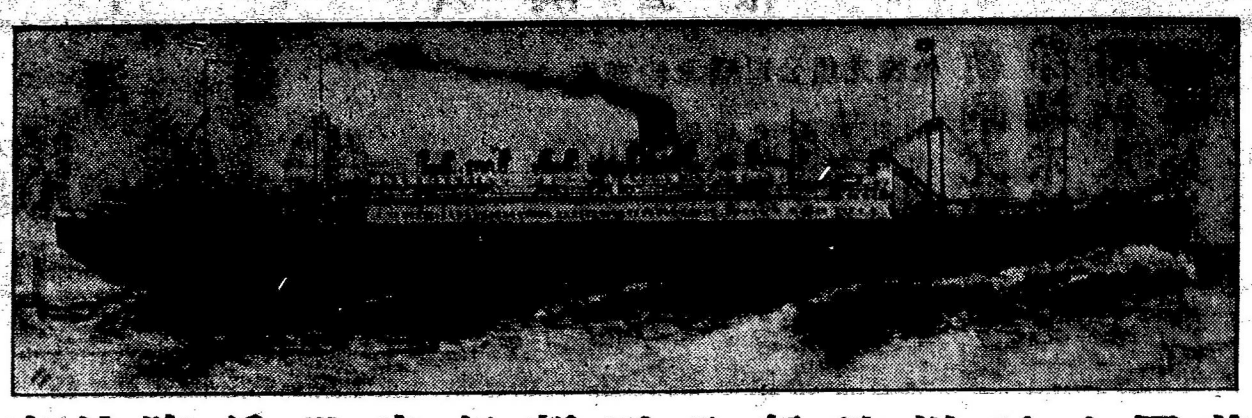
▼○▲請搭新好船　回國

啓者美國太平洋公司再添雙車搭客輪船三艘一名溫秩珠一名企市頓市積一名比市積每艘重式萬一千噸大有頭等位有大艙位準行十天過太平洋順經橫濱神戶上海共行廿一天到港後往小呂宋無憂天熱之虞由小呂宋返香港復回域多利雲高華舍路伙食額外豐足公司自理不許外人佔手以杜流弊特別優待與別公司不同如蒙　貴客賜顧祈付至代理人處便妥

啓者本公司現與詩晏亞公司訂允接駁載各旋唐搭客諸君光顧請搭詩晏亞公司火車前來特別歡迎妥當週旋



美國太平洋輪船公司新船出世僑胞注意
ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COPMANY

由域多利開行返港

▲溫秩珠船
新舊歷　十五號　十六日

企市頓市即
拾一月五號
十月初七日

舍路華市即
十二月廿六號
十月廿八日

片楚李市即
十一月十號
十二月十三日

▲溫秩珠船
十二月廿四
拾一月廿七

代理人　域多利
雲高華

利同昌
馬達
永祥源
乾豐號

同啟

舍路代理人　馬登

單回利利舍號

華昌永號　Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 427 Vancouver B.C.
利同乾號　King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.
Lee Hung Chong Co. 538 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.

▼○▲茲將收到寧陽餘慶堂籌建中學卅二期捐欵開列

域多利

馬道政二百五十元

陳戴德五十元　陳德錠二十五元　陳載德　陳威德
陳孔寅　陳學繼　陳獨清　陳宗章　每十元
林道達　黃德輝　魏慶祥　每五元
雲高華
馬香譜五十元
山巴崙

馬輔政五百大元

馬光暢一百元
李孔益　馬爲湯　伍洪泮　每二十元
梁奕宇　黃翹世　黃輝世　馬光翌　黃階平　梁鈞奕
馬光燐　馬心民　每五元
点間頓
朱天然五十元　馬深遠五十元　朱進京二十元
朱進境二十元、馬民綸十元
溫地壁
蔡傑平五十元　李庚明　馬發葉　余才滋　每十元
王華德五元
卡忌利
李天鵬一元　葉崇勤六元　黃德倩　鄺敬松　林舉齊
每五元
黨　近
林富潤　蔡年盛　各十元
笠巴市足
馬恩修五十元
鐵　里
李順來　李佑旋　各十元
開平李達其五元
級　玲
李奕旋五十元
波蘭頓
曾恩傳　一十元　曾文毓十元　李炳銀五元
山　打
余進禮　余惠和　各五元
車梨役
李明煥七元
夏路福市
伍時旨(旁金)二十五元
尾路舛
余禮立十元
聖卡頓
麥衍梓十元
紐茄市
黃舜禮十元
片市魯別
馬心燿五十元　李緒祐六元
曾蔚求　曾羅毓　曾紀泮　曾興聯　每五元
砵打卡
趙　林十元
打市崙
本　納五元

已上六拾六柱共收得銀一千七百四十七元
接三十一期札存銀二十三萬五千零五十三元
連上共收得銀二十三萬六千八百元
前共支出銀一十五萬七千四百八十五元七毛四先
除支實存銀七萬九千三百壹十四元二毛六先

九月一日　九月一日　城多利賣路銀行付貯部佈告
城埠賣路銀行付貯部佈告

雲高華埠　合生號
HOP SANG CO.
79 Pende Street East
Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.

▲新張廣告
本號設在片打街東門牌七拾九號專辦中西伙食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食品日用器具俱全新張伊始取價格外從廉以圖久遠交易兼接理香港及恩平內地滙單快捷無誤仰　貴客留心賜顧爲荷
▲本號喊線矢磨六千貳百五十六號
司理人　鄭厚祀福籍　謹啓

廣利泰
▲新張廣告
啓者雲埠片打街門牌六十一號恒利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰衆股東承受營生所有恒利字號之來往數項賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈　(▲喊線四〇五三矢磨)
Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.
雲高華廣利泰代理人　鄭華照
司理人　鄭廣耀　謹啓

IT'S EASY TO READ NOW
電燈線新設
及妙手修繕
晝夜應求
Star Electric Supply Co.
Phone Sey. 9419
250 Powell Street
Vancouver, B. C.

蔡元春應馬花柳九敬廣告

本藥出不惜重資羅致珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精神治男子色慾精虛體倦陽事不舉銀於銅鐵女子血少陰虧子宮冰冷生機日衰不能受孕患者購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力倍張偉大加倍駐遊健兒碩如鐵鐵人十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質高明夢遺失精精腰酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈出精健血時見夢遺記其有功於衆蒙惠顧生良非淺鮮同胞賜顧倘自從藥帝國永久興旺是荷

強壯種自來精
(壹)(選)(壹)(等)(華)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

定價
每一瓶銀二元五
每三瓶銀六大元
(郵費另加)
(客另議)

美國每瓶加士租貳毛
外國每瓶加士租貳毛四

參茸三鞭補腎丸　金科四十元　小中科十元　年科三十元　中小科五元
龜鹿二仙固眞丸　金科三十元　中科十五元
有夢遺精固本丸　每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸　金科十元　每盒三元
加料揭被合歡散　每盒銀二元
七日包愈脚痛風濕膏藥　每張銀二元五
宿娼預服犀角壓香丸　每盒四元
參茸燕窩開胃藥水　每瓶二元五毫
壯陽探戰忍精丸　每瓶銀一元
種子揭被香丸　每盒銀五元
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀一元
初起白濁一劑解毒除根丸　每瓶銀壹元五毫
立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元　每料五元
參茸珠寶四鞭集　每盒銀五元
靈關香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油(起死回生全活萬人)　每瓶一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皂丸　每盒銀五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹楊清穢毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皂如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨歸病益醫養成大患蓋此忠告

○○馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元
此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗損腦髓運動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎倉虧腦髓倉竭遺精耳鳴腰部重濕尿濁餘瀝漸失聰慧此腦部之損人多未知日久失治流爲痴獃率世名醫十醫數一此症於美洲發現尤甚良可憫焉此丸神奇莫匹不獨能醫治損腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年眞救世慈航矣

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　金科十六元　半科八元
海狗乃水族最健最淫之物者於鐵劍其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽藥之性以固精肥以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久耐戰溫氣如火日久會見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖無如床顯枕畔當儲蓄之(用法)每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌飲茶菓果丸散大多　本能盡錄　則無能顯　盛賣自有

○○驅除花柳毒藥
一家得安
有法

HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
所行發藥
HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.
備戰止急油　英勇强壯妙不可言　每罐式圓

總售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
總售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

雲高華埠
吳亮快車館廣告
NG LEONG 18 CANTON ST.
本車館乃是利便同胞出入起見況且利權不可外失同胞東旋請祈留心惠顧
▲日電話矢麼四六壹壹四六一一
▲夜電話矢麼六八七六六八七六
本車館在廣東街十八號常有客車貨車出賃料接貯來往行李不收機租同胞欲請平車預早通知無論日夜定然妥辦并在各車站各碼頭代理各旅館迎接貴客來往

雜貨大廣告
本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦鐵器唐關鞋鞋各樣齊備現在新由中國別處到特種種合用貨物
葉成記
SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster B.C.
高多不能盡錄如蒙貴客定貨辦入坑上大小貨單必能滿辦者上價錢格外相
成記謹啓